



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/16526
2 mayo 1984
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 2 DE MAYO DE 1984 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO
DE LA MISION PERMANENTE DE LA JAMAHIRIYA ARABE LIBIA ANTE
LAS NACIONES UNIDAS

Siquiendo instrucciones del Comité Popular de la Oficina Popular de Enlace con el Exterior, tengo el honor de comunicar lo siguiente:

El 29 de abril de 1984, un portavoz adjunto del Departamento de Estado de los Estados Unidos, Sr. Alan Romberg, manifestó que el Gobierno estadounidense tenía la intención de consultar con gobiernos aliados sobre la adopción de medios y arbitrios para contrarrestar al dirigente libio Muammar el-Qaddafi. Añadió que los Estados Unidos habían pedido a las naciones amigas que mostraran un grado considerable de hostilidad contra Libia. El New York Times dilucidó el significado de esta declaración en un artículo publicado el 30 de abril de 1984 titulado "Los Estados Unidos tienen la intención de pedir a sus aliados que tomen medidas para contrarrestar a Qaddafi". En el artículo se afirmaba que "la indignación pública en Gran Bretaña contra Libia ha movido a algunos funcionarios en Washington a decir que confiaban en que esta vez los Estados Unidos tendrían más éxito en establecer un programa coordinado de sanciones comerciales, económicas y políticas, como mínimo, y apoyo para acciones encubiertas contra el Coronel Qaddafi, como máximo".

Esta declaración demuestra inequívocamente que los Estados Unidos están tratando de incitar a otras naciones y presionarlas para que emprendan graves medidas de agresión contra el pueblo libio.

La declaración del Sr. Alan Romberg constituye el preludio de una agresión contra la Jamahiriya Arabe Libia por el Gobierno de los Estados Unidos de América que continúa sus actos de provocación, amenazas militares, presiones económicas y propaganda contra la Jamahiriya Arabe Libia. Ya hemos tenido la oportunidad de señalar dichos actos a la atención del Consejo de Seguridad en varias comunicaciones, incluidas las declaraciones formuladas ante el Consejo de Seguridad en sus sesiones de 22 de febrero de 1983 (S/PV.2415), 11 de agosto de 1983 (S/PV.2464) y 28 de marzo de 1984 (S/2522).

La Jamahiriya Arabe Libia al señalar a su atención este nuevo acontecimiento que viola la Carta de las Naciones Unidas, desearía subrayar la plena responsabilidad del Gobierno de los Estados Unidos por cualquier acto de agresión contra el pueblo libio que ponga en peligro la paz y la seguridad internacionales en la región árabe.

La Jamahiriya Arabe Libia se reserva el derecho a tomar las medidas que considere oportunas para defender sus intereses y su soberanía contra cualquier acción que pueda ponerlos en peligro.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Awad Saleh BURWIN
Encargado de Negocios Interino

